



Voyages équitables + solidaires

## FICHE TECHNIQUE | ARMÉNIE

### Arménie du Nord au Sud

VOYAGE CULTUREL \* 15 JOURS \* FACILE \* À PARTIR DE 2 750 €

#### EN BREF

Situé dans la région montagneuse du Caucase, **entre Orient et Occident, l'Arménie est un pays chargé d'histoire**, au patrimoine riche, avec une forte influence chrétienne... **et encore peu touristique**.

Ce voyage solidaire de 15 jours vous fera **découvrir toute l'Arménie du Nord au Sud**. Nous visitons les principales villes d'Erevan (la capitale), à Vanadzor, en passant par Gumri. Visites de sites classés au patrimoine mondial de l'UNESCO, découvertes de vastes espaces montagneux et du lac Sevan sont au programme ! Hébergés chez l'habitant, **nous rencontrons le peuple arménien très accueillant**, aux traditions encore très bien conservées.

#### LES POINTS FORTS

- Traversée complète de l'Arménie du Nord au Sud
- Visite de Gumri, marquée par un tragique séisme, et de son charmant centre historique
- La forteresse d'Amberd, située à 2300m d'altitude sur les flancs du mont Aragats
- Visite des monastères de Noravank et Geghard
- Visite de la cave Areni-1, la plus vieille fabrique de vin au monde
- Accueil par les familles de l'association Aregouni à Vardenis



## ITINÉRAIRE

### Jour 1 VOL FRANCE / EREVAN

Accueil à l'aéroport d'Erevan par notre équipe locale et transfert à l'auberge. Diner au restaurant et nuit à l'auberge.

 Auberge  dîner

### Jour 2 EREVAN / CHENGAVIT / EREBOUNI / EREVAN

Nous commençons la visite de la capitale par le site archéologique de Chengavit et son musée, sur les traces des anciens habitants d'Erevan. Visite du site de la citadelle Erebouni, et de son musée. Arrêt au monument de David de Sassoune, le héros de l'épopée nationale arménienne. Déjeuner et découverte du centre-ville à pied. Diner libre. Nuit à Erevan.

 Auberge  pt déj + déj

### Jour 3 EREVAN / ETCHMIADZINE / EREVAN

Nous partons à Etchmiadzine, le Saint-Siège de l'Eglise Apostolique Arménienne (« le Vatican arménien »). Nous y découvrons l'importance de la religion dans la culture arménienne. Nous avons la possibilité d'assister à la messe dominicale (splendide chorale). Nous commençons par la visite des ruines de la cathédrale de Zvartnots (classée au patrimoine mondial de l'Unesco), puis arrêt à la cathédrale principale du Saint Siège. Déjeuner. Nous nous rendons ensuite au Musée du célèbre réalisateur et artiste Sergey Parajanov. Dîner au restaurant. Nuit à Erevan.

 Auberge  pt déj + déj + dîner

### Jour 4 EREVAN / AMBERD / ACHTARAK / MASTARA / PEMZACHEN

Nous prenons la direction de la forteresse d'Amberd bâtie par les princes Pahlavouni au IXe siècle, située à 2300m d'altitude sur les flancs du mont Aragats. Nous continuons ensuite vers la ville d'Achtarak où nous déjeunerons chez l'habitant. Un atelier de musique nous sera proposé. Nous pourrions découvrir l'instrument national "kamancha" chez le musicien local. Cette petite ville est connue pour ses nombreuses petites églises, son vieux pont, le vieux moulin, ses peintres, ses caves à vins, ses desserts à base de noix et de sirop de raisin ou de mûre.

Départ pour le village de Mastara où nous sommes accueillis par une enseignante de français. Nous visitons le village puis montons à la chapelle St Etienne qui domine le village. Ensuite, nous reprenons la route en direction du village de Pemzachen.



Dîner et nuit à Pemzachen, chez l'habitant.

 Chez l'habitant  pt déj + déj + dîner

### Jour 5 PEMZACHEN / GUMRI

Départ de Pemzachen en direction de Gumri, deuxième ville plus importante d'Arménie, au riche passé historique et culturel. La ville est renommée pour ses artisans, ses acteurs, ses compositeurs et ses poètes. A notre arrivée nous entamons un tour de ville à pied. Puis nous visitons le musée de l'art et de l'artisanat de Gumri.

Diner et nuit à Gumri.

 Hôtel  pt déj + déj + dîner

### Jour 6 GUMRI / ALLAVERDI

Rencontre avec des artisans locaux à Gumri et visite du musée des peintres Yeranouhi et Mariam Aslamazian. Après le déjeuner nous nous rendons au Centre social pour les enfants ENTANIK, où les élèves auront la possibilité de donner un petit concert. Départ en direction d'Allaverdi. Dîner et nuit à Allaverdi.

 Chambre d'hôtes  pt déj + déj + dîner

## Jour 7 ALLAVERDI / HAGHPAT / SANAHIN / PAMBAK / DILIDJAN

Nous commençons la journée par la visite du monastère de Haghpate (classé au patrimoine mondial de l'UNESCO). En cours de route nous traversons la ville d'Alaverdi et son usine de cuivre. Visite du monastère de Sanahin et du musée des frères Mikoyan (constructeurs des avions Mig). Après le déjeuner, arrêt au Centre folklorique « La Maison du Conte » à Pambak, pour une initiation aux anciennes traditions arméniennes.

Nous continuons ensuite vers Dilidjan et visite du vieux quartier. Installation dans la famille de Nouné où nous prenons un petit cours de cuisine.



Dîner et nuit dans la maison de Nouné à Dilidjan.

 Chez l'habitant  pt déj + déj + dîner

## Jour 8 DILIDJAN / LAC PARZ / GOCHAVANK / SEVAN / VARDENIS

Nous partons à la découverte du lac Parz Lidj, situé au milieu de la forêt à proximité de Dilidjan. Depuis le lac nous marchons jusqu'au monastère de Gochavank (3h30 de marche facile, possibilité de monter en bus pour ceux qui le souhaitent), avec un accompagnateur, à travers différents types de paysages. Visite du monastère et déjeuner sur place. De là nous nous mettons en route pour le lac Sevan. Arrêt sur la plage au bord du lac et baignade. Arrivée à Vardenis où nous faisons la connaissance des membres de l'association d'accueil chez l'habitant Aregouni, notre partenaire durant le séjour à Vardenis.

Installation, dîner et nuit dans les familles d'accueil.

 Chez l'habitant  pt déj + déj + dîner  03h00 +200m /-400m 8km

## Jour 9 VARDENIS

Nous commençons la journée par la visite de la petite fabrique familiale où l'on prépare la spécialité régionale : le vin d'argousier, dégustation des produits de la fabrique. Visite du Centre d'enfants handicapés de la région de Vardenis. Déjeuner. Initiation à la danse arménienne par les membres de l'association et à la préparation de spécialités arméniennes de la région. Dîner et nuit dans les familles d'accueil à Vardenis.

 Chez l'habitant  pt déj + déj + dîner

## Jour 10 VARDENIS / COL DE VARDENYATS / ARENI / CHIVA

Départ de Vardenis. Arrêt au village de Kardjaghbyour où nous visitons l'école maternelle. Nous quittons les grands espaces du lac Sevan pour les paysages du Sud, plus rocheux et plus accidentés. Nous passons le col de Vardenyats et visitons le Caravansérail des Orbelian, splendide témoin du passé, situé sur la route de la soie, il reliait l'Orient à l'Occident. Nous finissons la journée par la visite d'un site archéologique exceptionnel : la cave Areni-1. C'est en 2008 que les archéologues arméniens et américains ont découvert la plus vieille fabrique de vin du monde, datant de 6100 ans.

Nous poursuivons vers le village de Chiva où nous assistons à une séance de cinéma et passons la nuit chez l'habitant.

 Chez l'habitant  pt déj + déj + dîner

## Jour 11 CHIVA / NORAVANK / CASCADE DE CHAKI / KAROUNDJ / TATEV

Nous commençons la matinée par la visite du monastère de Noravank qui constitue l'un des points forts de ce voyage. Pour y accéder, nous longeons l'impressionnant canyon de Noravank. Nous continuons vers l'extrême sud du pays. Nous nous arrêtons à l'impressionnante cascade de Chaki avant d'arriver au site mégalithique de Karoundj. Ce site est un observatoire préhistorique daté du VII<sup>ème</sup> millénaire av. J.-Ch. Pique-nique en cours de route. Nous empruntons ensuite le téléphérique pour accéder au monastère de Tatev surplombant la gorge de Tatev, il s'agit du plus long téléphérique réversible du monde : 5.7 km de long et jusqu'à 300 m de hauteur (accès possible en taxi pour les personnes sujettes au vertige). Visite du prestigieux monastère de Tatev qui offre un point de vue sur les paysages montagneux de la région. Beauté féérique à couper le souffle. Dîner et nuit chez l'habitant à Tatev.

 Chez l'habitant  pt déj + déj + dîner

**Jour 12 TATEV / KHENDZORESK / GORIS / CHIVA**

Nous quittons Tatev et partons ensuite à la découverte de l'impressionnant village troglodyte de Khendzoresk, habité jusque dans les années 1960. Déjeuner à Goris. Dans l'après-midi, nous visitons le centre francophone de Goris (la ville de Goris est jumelée avec la ville de Vienne en France). Nous retournons à Chiva pour retrouver nos familles d'accueil et rencontrons un apiculteur. Soirée et nuit chez l'habitant à Chiva.

 Chez l'habitant  pt déj + déj + dîner

**Jour 13 CHIVA / KHOR VIRAP / EREVAN**

Retour à Erevan. En chemin, nous nous arrêtons au monastère de Khor Virap pour visiter la fosse dans laquelle le roi Tiridat III avait enfermé Grégoire l'Illuminateur, afin de le punir de sa chrétienté. C'est en sortant vivant après 13 ans d'enfermement qu'il a convaincu le roi et que l'Arménie devint le premier pays au monde à adopter la religion chrétienne comme religion officielle. Nous nous arrêtons chez un fabricant de doudouk, l'instrument national à vent fait de bois d'abricotier et inscrit sur la liste du patrimoine immatériel de l'UNESCO. Déjeuner au restaurant à Erevan. Dans l'après-midi, nous visitons le Musée d'histoire d'Arménie. Dîner libre et nuit à l'auberge.

 Auberge  pt déj + déj

**Jour 14 EREVAN / GARNI / GEGHARD / EREVAN**

Tôt le matin, nous quittons Erevan pour le temple hellénique de Garni (Ier siècle). Descente à pied dans la gorge de Garni pour admirer l'étonnant spectacle des orgues basaltiques, surnommés par les Arméniens "la Symphonie en Pierre". Visite de la forteresse de Garni et du temple païen à l'intérieur. Au cours du déjeuner, nous avons la possibilité de découvrir la préparation du Lavache, le pain traditionnel arménien. Nous poursuivons en véhicule jusqu'au monastère troglodyte de Geghard (IX-XIIIème). Visite de ce monastère dans lequel règne une atmosphère particulière. Nous assistons à un petit concert de musique spirituelle dans le monastère. Retour à Erevan en fin d'après-midi où nous découvrons le marché de producteurs. Dîner d'adieu au restaurant et nuit à Erevan.


 Auberge  pt déj + déj + dîner

**Remarques**

Le concert de musique spirituelle se fait à partir de 6 voyageurs.

**Jour 15 VOL EREVAN / FRANCE**

Visite du célèbre Musée des Manuscrits Anciens qui complète nos connaissances sur les richesses scientifiques et culturelles de l'Arménie médiévale. Transfert à l'aéroport et vol pour la France.

 pt déj

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

**✓ REMARQUES**

Pour des raisons climatiques ou techniques, le guide local pourra être amené à modifier l'ordre ou le contenu des étapes.

Le programme des jours J2 et J15 pourra être modifié en fonction des horaires des vols.

**✓ OPTIONS**
**✓ NIVEAU**

Facile. Des courtes balades sans difficultés lors des visites de sites. Randonnée facile de 3h30 le J8 (possibilité de monter en bus pour ceux qui le souhaitent).

## ✓ HÉBERGEMENT

L'**auberge d'Erevan** propose des petits dortoirs mixtes de 4 et 8 personnes avec des lits superposés. Ces dortoirs sont partagés uniquement avec les autres membres du groupe. Si vous souhaitez opter pour une chambre individuelle, nous pouvons vous proposer un autre hébergement. Nous consulter pour le montant du supplément.

**Hôtel à Gumri**, hébergement en chambre double avec salle de bain privative.

**Chambres d'hôtes à Vanadzor**, hébergement avec salle de bain et toilettes privés.

**Dans la plupart des familles**, l'hébergement est prévu dans des chambres doubles ou triples non mixtes. Les personnes voyageant seules sont regroupées par sexe dans les chambres. Les couples ne sont pas séparés, mais ils peuvent être regroupés à deux couples dans une chambre.

Sanitaires et salle de bains communs à l'auberge à Erevan et dans les familles.

### Aregouni

Cette association, née dans le cadre d'un projet de coopération décentralisée avec la ville de Romans (38), développe une activité d'accueil chez l'habitant à Vardenis, petite ville au sud-est du lac de Sevan. Elle regroupe plusieurs familles ayant participé à des cours de français.

Basée sur la rencontre, l'échange et la mise en valeur des patrimoines culturels, naturels, et historiques, Aregouni permet aux voyageurs de découvrir la chaleur de l'hospitalité arménienne, tout en améliorant les conditions de vie des familles accueillantes. Cette association est soutenue par le réseau français "Accueil Paysan".

## DATES & PRIX

Prix indiqués sur la base d'un groupe de 7 à 12 voyageurs, au départ de Paris.

Tous nos tarifs sont calculés par personne et valables jusqu'au 31/12/2026. Ils peuvent toutefois évoluer en cours de saison et être actualisés sur notre site Internet (fluctuation de l'aérien, des taux de change...). Nous consulter.

DU	AU	PRIX
24/07/2026	07/08/2026	2 850 €
04/09/2026	18/09/2026	2 750 €
25/09/2026	09/10/2026	2 750 €

Réduction pour les enfants de moins de 12 ans: 50.00 €.

## ✓ DÉPARTS EN PETITS GROUPES

Taille du groupe	Supplément par voyageur
5 à 6 voyageurs	380 €

Le supplément petit groupe sera, s'il y en a un, facturé 35 jours avant le départ. Il vous serait évidemment remboursé si d'autres inscriptions venaient compléter le groupe. Il est lié au nombre d'inscrit sur chaque voyage, n'hésitez pas à nous contacter pour savoir où en sont les inscriptions pour votre voyage et si un supplément risque ou non de vous être facturé.

## INCLUS DANS LE VOYAGE

- Vols réguliers Paris / Erevan. Possibilités de départs d'autres villes, nous consulter
- les taxes d'aéroport
- l'hébergement (auberge en petits dortoirs à Erevan, hébergement chez l'habitant dans le reste du pays)
- les repas tels que précisés dans le programme
- l'ensemble des transferts (minibus)
- l'encadrement par un(e) guide arménien(ne) francophone
- les différentes visites et animations prévues au programme
- le fonds de développement (60 € par voyageur)

## NON INCLUS DANS LE VOYAGE



- les boissons et extras personnels
- les assurances annulation-interruption de séjour et assistance-rapatriement optionnelles
- frais d'inscription : 20 € pour une personne et 30 € pour un couple ou une famille (offerts pour toute inscription à plus de 3 mois du départ)
- la solidarité climatique facultative

## SOLIDARITÉ ET DÉVELOPPEMENT

### ✓ ACTIONS SOLIDAIRES

Pour Vision du Monde, le tourisme n'est pas une fin en soi, mais un outil de développement durable des régions visitées. Parallèlement à l'activité touristique, nous soutenons des actions solidaires d'intérêt collectif, profitant aussi aux personnes non impliquées directement dans l'accueil des voyageurs. Dans le cadre de ce voyage, **60€/voyageur** alimentent un fonds de développement afin de financer ces actions.

#### Exemples d'actions solidaires financées par le fonds de développement Vision du Monde :

##### Remplacement d'une fenêtre pour une famille d'accueil

Ce projet vise à aider une famille qui fait de l'hébergement chez l'habitant à Dilidjan.

Il consiste à remplacer la fenêtre d'une des chambres afin d'accueillir dans de meilleures conditions les voyageurs et donc de générer des revenus complémentaires pour cette famille.

La famille est en difficulté financière du fait du décès de la maman qui travaillait à Moscou et faisait vivre la famille.

La moitié du coût des travaux est un prêt et l'autre moitié est financé par le fonds de développement Vision du Monde.

2024	Dilidjan	action sociale	Partenaires :	Notre financement : 135 €
------	----------	----------------	---------------	---------------------------

##### Aide aux familles réfugiées du Haut Karabagh en Arménie et achat de tapis pour l'école de Kardjagbyur

Face au drame qui se joue actuellement au Haut-Karabakh, nous avons décidé d'apporter notre modeste contribution afin d'aider la population.

Fidèle à notre éthique, nous nous sommes appuyées sur Irène notre guide et partenaire locale afin de flécher l'aide vers les familles les plus en difficulté et s'assurer de sa bonne utilisation.

**Famille de Donara Stepanyan** (4 adultes et 5 enfants de 3 à 9 ans) : cette famille est originaire du village de Toumi, dans la région de Hadrou, envahie par les Azeris en 2020. Ils ont fui en Arménie une première fois en 2020, sont retournés au Haut-Karabakh avant de devoir s'exiler de nouveau en septembre 2023. Actuellement la famille loue une maison dans le village de Tandzout (région d'Armavir d'Arménie). Le mari de Donara a été tué pendant la guerre du Karabakh de 1991-1994. Elle a élevée seule ses deux fils.

Nous avons fourni à cette famille 8 oreillers, 8 couettes chaudes pour l'hiver et 3 lits pliables.

**Famille de Irina Baghdassaryan** (3 adultes et 5 enfants de 5 à 19 ans) : cette famille avait déjà fui son village d'Avetaranots occupé par les Azéris en 2020. Le 20 septembre dernier elle a été obligée de fuir à nouveau à pied en laissant tout derrière elle. Elle loge désormais dans la petite ville d'Hrazan à 45 km d'Erevan. La fille aînée (16 ans) est hospitalisée à Erevan.

Nous avons fourni à cette famille des ustensiles de cuisine et Irène les a aidés dans les démarches administratives.

**Famille de Nelli Avanesian** (4 adultes : les parents de Nelli et sa sœur) :

Nelli était responsable du club des francophones de Stepanakert.

Nous avons fourni à cette famille 2 couettes chaudes, 2 matelas et parures de lit, des outils à bois pour le père de Nelli qui est ébéniste.

**Famille de Narine Hakobyan** : cette famille est originaire de la ville de Chouchie, occupée par l'Azerbaïdjan en 2020. Narine et ses parents avaient fui le Haut-Karabakh en 2020 après l'occupation azérie mais sa sœur, enseignante en chimie s'était installée à Stepanakert avec sa fille de 10 ans. Elle a été obligée de quitter le Haut-Karabakh en septembre 2023 pour rejoindre ses parents à Erevan.

Nous avons fourni à cette famille 2 couettes chaudes.

**Famille de Diana Madatyan** : née à Bakou, Diana avait fui les pogromes de Bakou en 1989 et s'était installée avec sa

famille en Arménie. Elle a ensuite épousé un Arménien du Haut-Karabakh et s'est installée à Stepanakert. Elle a dû fuir en septembre 2023 avec ses enfants et ses petits-enfants. Diana a fait un malaise suite à la malnutrition et au stress. Nous avons financé l'achat de médicaments.

2023 Tandzout-Hrazan-Erevan education, action sociale Partenaires : Notre financement : 2 200 €

Retrouvez tous nos projets sur <https://www.visiondumonde.org/actions-solidaires/recherche>

## ✓ SOLIDARITÉ CLIMATIQUE

Vision du Monde a choisi d'aller encore plus loin dans sa démarche de développement durable en soutenant un projet bénéfique pour le climat.

Voyageurs solidaires, vous pouvez aussi participer à une action de Solidarité Climatique en soutenant un des projets du GERES (Groupe Energies Renouvelables, Environnement et Solidarités) permettant de préserver le climat.

Pour ce voyage, votre participation volontaire est de **42€**, ramené à **14,28€** après déduction fiscale.



## COMMENT S'INSCRIRE ?

### ✓ PAR INTERNET

Découvrez nos destinations et faites votre choix en vous appuyant sur nos fiches techniques.

#### Avantages :

- Réservez et payez votre voyage en ligne (paiement 100 % sécurisé).
- Préparez votre départ et consultez le suivi de votre dossier voyage dans votre espace voyageur.

#### Pour vous inscrire :

- Sélectionnez votre voyage et cliquez sur "Je m'inscris". Vous avez la possibilité de vous inscrire ou de poser une option.
- Choisissez votre départ et indiquez le nombre de participants. Complétez les informations relatives à chaque voyageur.
- Indiquez vos prestations supplémentaires.
- Saisissez vos coordonnées bancaires pour régler les 35 % d'acompte nécessaires à l'inscription.

Vous recevrez automatiquement un accusé de réception de votre règlement, qui sera débité après validation de votre dossier par un conseiller en voyages dans les 72h suivant votre demande

### ✓ PAR COURRIER

En complétant le **bulletin d'inscription** (téléchargeable sur notre site internet [www.visiondumonde.org](http://www.visiondumonde.org) ou transmis sur simple demande).

Ce bulletin est à nous retourner dûment rempli, accompagné du règlement de l'acompte.

### ✓ DANS NOTRE AGENCE, AUPRÈS DE L'UN DE NOS CONSEILLERS

VISION DU MONDE  
1, Place du Château  
38300 BOURGOIN-JALLIEU

Tél: +33 (0)4 74 43 91 82

Bureaux ouverts du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h à 18h, sur rendez-vous le samedi.

### ✓ SUIVEZ-NOUS !

 <https://www.visiondumonde.org>

 [blog.visiondumonde.org/](http://blog.visiondumonde.org/)

 [www.facebook.com](http://www.facebook.com)

 [www.youtube.com](http://www.youtube.com)

 [www.instagram.com](http://www.instagram.com)

 [twitter.com](http://twitter.com)